



باسمه تعالی

آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

کلاس:

مدت آزمون: ۷۵ دقیقه

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

نام درس: عربی

پایه: یازدهم

رشته: ریاضی و تجربی

صفحه ۱ از ۴

ردیف	سؤال	بارم
الف:	مهارت واژه شناسی	۲
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) يسأل معلّم علم الاحياء <u>تَعْنَتًا</u> . ب) ﴿الله نور السماوات و الارض مثل نوره كمشكاة﴾	۰/۵
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُضَادَّتَيْنِ: (نهاية / مخبوء / اثم / ظاهر / صداقة / ذنب) الف) = ب) ≠	۰/۵
۳	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ: الف) آداب: ب) قَمَر:	۰/۵
۴	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ: الف) مُزَارِع - عامل - موظف - زيوت ب) المحيط - البحر - الجذع - الجُرُز	۰/۵
ب:	مهارت ترجمه به فارسی	۷
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ: الف) خير اخوانكم من أهدى اليكم عيوبكم. ب) للطالب في محضر المعلم آدابٌ من يلتزم بها ينجح في حياته. ج) ﴿أَيَحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ﴾ د) طوبى لمن لا يخاف الناس من لسانه. هـ) يستخدم المزارعون شجرة النفط كسياج لحماية محاصيلهم.	۵



آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

کلاس:

مدت آزمون: ۷۵ دقیقه

نام درس: عربی

پایه: یازدهم

رشته: ریاضی و تجربی

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

صفحه ۲ از ۴

ردیف	سؤال	بارم
۶	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: (۱) ارضاء الناس غاية لا تدرك. (الف) راضی کردن مردم هدفی است که آن را درک نمی‌کنی. ☐ (ب) راضی ساختن مردم هدفی است که به دست آورده نمی‌شود. ☐ (۲) تبدأ حياتها بالالتفاف حول جذع شجرة و غصونها. (الف) زندگی‌اش را با دور زدن در شاخه‌های درخت و تنه‌های آن آغاز می‌کند. ☐ (ب) زندگی‌اش را با پیچیدن دور تنه و شاخه‌های درختی آغاز می‌کند. ☐	۰/۵
۷	املاً فراغات الترجمة الفارسية: (۱) ﴿إِنَّ اللَّهَ خَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ﴾ (همانا خداوند دانه و است. زنده را از مرده). (۲) ﴿و لا تقف ما ليس لك به علم﴾ (و از آنچه که به آن علمی نداری). (۳) على الطالب أن لا يقطع كلام المعلم و لا يسبقه بالكلام. (دانش‌آموز سخن معلم را قطع کند و در سخن گفتن از او).	۱/۵
ج:	مهارت شناخت و کاربرد قواعد	۷/۵
۸	ترجم الكلمات التي تحتها خط: (۱) عود لسانك لين الكلام. (.....) (۲) عالمٌ يُتَنَفَّعُ بعلمه خيرٌ من الف عابد. (.....) (۳) لا توجد هناك مكتبة. (.....) (۴) ﴿و جادلهم بالتي هي أحسن﴾ (.....) (۵) وافق المدرس على طلبه. (.....) (۶) في الحصة الرابعة كان يتكلم مع زميله. (.....)	۱/۵
۹	انتخب المناسب للفراغات: (۱) السبورة لوح أمام الطلاب عليه. (يَكْتَبُ - يُكْتَبُ - تُكْتَبُ) (۲) اللهم كما خلقى، فَحَسُنْ خُلُقِي. (حَسَنْتُ - حَسَنْتُ - حَسَنْتُ) (۳) ﴿أفما لأتَمَّ مكارم الاخلاق﴾ (بُعِثْتُ - بَعَثَ - بُعِثَ) (۴) اربعين تقسيم على خمسة يساوي (ثمانية - سبعة - تسعة)	۱



آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

کلاس:

مدت آزمون: ۷۵ دقیقه

رشته: ریاضی و تجربی

پایه: یازدهم

نام درس: عربی

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

صفحه ۳ از ۴

ردیف	سؤال	بارم
۱۰	عین المطلوب في الجمل التالية: «اسم المفعول - اسم المبالغة - اسم التفضيل - اسم المكان» «خير الكلام ما قلّ و دلّ. المتكلم يدعو المخاطب بكلام جميل. تعال، نذهب الى مكتبة المدينة. انا أدعوكم الى العزيز الغفار.» اسم المفعول: / الترجمة: اسم المبالغة: / الترجمة: اسم التفضيل: / الترجمة: اسم المكان: / الترجمة:	۱
۱۱	عَيِّنْ اداة الشرط و فعل الشرط و جوابه ثمّ ترجم العبارة: ﴿و من يتوكل على الله فهو حسبه﴾	۱/۵
۱۲	اذكر محلّ الاعرابي للكلمات التي تحتها خطّ: عالمٌ يَنْتَفِعُ بعلمه خيرٌ من ألفِ عابدٍ. الطبيعة الجميلة تثبّت لنا قدرة الله.	۱/۵
۱۳	ترجم الكلمات التي تحتها خطّ على حسب قواعد المعرفة و النكرة: جاءَ فريقٌ فائزٌ / جاء المدرّس.	۰/۵
۱۴	عَيِّنْ المطلوب منك. فكّرْ مهراً حول هذه المشكلة. الفاعل: المعرفة بـ «عَلِمَ»:	۰/۵
۵:	مهارت درک و فهم	۳
۱۵	صَعِّ في الدائِرةِ العَدَدَ المُناسِبَ: «كلمة واحدة زائدة» (۱) الغيبة: ☐ مكانٌ للرياضة. (۲) الأبيض: ☐ محاولةٌ قبيحةٌ لكشفِ أسرارِ الناسِ. (۳) المُواصفات: ☐ لَوْنٌ مَلابِسِ المُمْرِضاتِ. (۴) المَلْعَبُ: ☐ الَّذِي لَيْسَ حَيًّا. (۵) الغَالِي: ☐ صِفَاتُ أَحَدٍ أَوْ شَيْءٍ. (۶) التَّجَسُّسُ: ☐ شَيْءٌ لَيْسَ رَحِيصًا. (۷) أَلْمِيتٌ:	۱/۵



آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

نام و نام خانوادگی:

مدرسه:

کلاس:

مدت آزمون: ۷۵ دقیقه

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

نام درس: عربی

پایه: یازدهم

رشته: ریاضی و تجربی

صفحه ۴ از ۴

ردیف	سؤال	بارم
۱۶	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ: فَكَرَّ مَهْرَانُ حَوْلَ الْمُشْكَلَةِ وَ ذَهَبَ إِلَى مُعَلِّمِ الْأَدَبِ الْفَارِسِيِّ وَ أَخَذَ مِنْهُ كِتَابَ «مُنِيَّةِ الْمُرِيد» لِزَيْنِ الدِّينِ الْعَامِلِيِّ ثُمَّ قَرَأَهُ وَ كَتَبَ إِنْشَاءً تَحْتَ عُنْوَانٍ «فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ». لَمَّا سَمِعَ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبَ إِنْشَاءَ مَهْرَانِ، خَجَلَ وَ تَنَبَّهَ. (۱) أَتَيْنَ ذَهَبَ مَهْرَانُ؟ (۲) مَا اسْمُ الْكِتَابِ الَّذِي قَرَأَهُ مَهْرَانُ؟ (۳) هَلْ نَدِمَ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ؟ (۴) أَيْ طَالِبٍ كَتَبَ إِنْشَاءً «فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ»؟ (۵) بِمَ فَكَرَّ مَهْرَانُ؟ (۶) مَا هُوَ اِعْرَابُ «كِتَابِ»؟	۱/۵
هـ:	مهارت مکالمه	۰/۵
۱۷	اكتب جواباً كاملاً للسؤال: بِمَ تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) إِلَى بَيْتِكَ؟	۰/۵
	جمع بارم	۲۰



گروه طراحی و بازنگری (به ترتیب الفبا): مصطفی خاکبازان، عباس دادخواه، علیہ روحانی، اکرم زارعیان، اشرف زینلی، آمنه شاملو، مهدی عباسی، زهرا فرزانه، معصومه قربان حسینی

پاسخ سؤال ۱:

(الف) مچ گیری (۰/۲۵)

(ب) چراغدان (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۲:

(الف) اثم = ذنب (۰/۲۵)

(ب) مخبوء ≠ ظاهر (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۳:

(الف) ادب (۰/۲۵)

(ب) اثمار - ثمرات (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۴:

(الف) زیوت (۰/۲۵)

(ب) الجذع (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۵:

(الف) بهترین دوستان شما کسی است که عیب‌هایتان را به شما هدیه کند. (۱)

(ب) دانش‌آموز در حضور معلم آدابی دارد که هر کس به آن متعهد شود در زندگی‌اش موفق می‌شود. (۱)

(ج) آیا یکی از شما دوست دارد که گوشت برادرش را که مرده است بخورد پس از آن کراهت دارید. (۱)

(د) خوشا به حال کسی که مردم از زبانش نمی‌ترسند. (۱)

(ه) کشاورزان درخت نفت را مانند پرچینی برای حمایت محصولاتشان به کار می‌برند. (۱)

پاسخ سؤال ۶:

(۱) ب (۰/۲۵)

(۲) ب (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۷:

(۱) شکافنده - هسته - بیرون می‌آورند (۰/۷۵)

(۲) پیروی نکن (۰/۲۵)

(۳) قطع کند - پیشی بگیرد (۰/۵)

پاسخ سؤال ۸:

(۱) عادت بده (۰/۲۵)

(۲) سود برده می‌شود، بهره برده می‌شود (۰/۲۵)

(۳) یافت نمی‌شود (۰/۲۵)



پاسخنامه آزمون تشریحی دوره دوم متوسطه

صفحه ۲ از ۲

تاریخ آزمون: دی ماه ۱۳۹۷

رشته: ریاضی و تجربی

پایه: یازدهم

پاسخنامه درس: عربی

(۶) سخن می‌گفت (۰/۲۵)

(۵) موافقت کرد (۰/۲۵)

(۴) ستیزه کن (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۹:

(۴) ثَمَانِيَة (۰/۲۵)

(۳) يُعَيِّنُ (۰/۲۵)

(۲) حَسَّنَتْ (۰/۲۵)

(۱) يُكْتَبُ (۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۱۰:

اسم المفعول: المخاطَب / اسم المبالغة: الغفَّار / اسم التفضيل: خير / اسم المكان: مكتبة (هر مورد ۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۱۱:

و هر کس بر خدا توکل کند پس خدا برای او کافی است. (۰/۷۵)

اداة شرط: مَنْ / فعل شرط: يتوَكَّلُ / جواب شرط: فهو حسبُه (هر مورد ۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۱۲:

عالمٌ: مبتدا / خيرٌ: خبر / الف: مجرور به حرف جرّ / عابد: مضاف اليه / الجميلةُ: صفت / قدرة: مفعول (هر مورد ۰/۲۵)

پاسخ سؤال ۱۳:

فائزٌ: برنده‌ای / المدرّس: معلم (۰/۵)

پاسخ سؤال ۱۴:

مهرانٌ: فاعل / مهرانٌ: معرفه به عَلَم (۰/۵)

پاسخ سؤال ۱۵: (هر مورد ۰/۲۵)

(۵) شيء

(۳) صفات

(۷) الذي

(۲) لون

(۶) محاولة

(۴) مكان

پاسخ سؤال ۱۶:

(۶) مفعول

(۵) حول المشكلة

(۴) مهران

(۳) نعم

(۲) منية المرید

(۱) الى معلم الادب الفارسی

پاسخ سؤال ۱۷:

أذهبُ الى بيتي بالحافلة (بالسيارة) (۰/۵)